

## 比賽報名日期 Registration Period

比賽報名日期為2021年4月16日至6月18日。

Registration will be available from 16<sup>th</sup> April to 18<sup>th</sup> June 2021.

## 比賽詳情 Competition Details

參賽者可於2021年3月31日或以後到學會網站查閱舞段列表及初級組之指定舞段示範影片。

The set-piece list, variation list and the demonstration videos of the set pieces will be available on the HKBG website from 31<sup>st</sup> March 2021.

比賽「規例及條文」將於2021年4月16日在學會網站公佈，每位參賽者必須下載及細閱完整版之「規例及條文」。所有比賽規條，將以該「規例及條文」為準。

The Competition 'Rules & Regulations' will be announced on the HKBG website on 16<sup>th</sup> April 2021. Entrants please download and read the complete version of the 'Rules and Regulations', and in case of dispute such 'Rules and Regulations' shall apply and prevail.

## 報名 Application

參賽者可到學會網站www.hkbg.org以網上方式報名。

Online application is available on the HKBG website at www.hkbg.org.

## 報名費 Entry Fee

所有獨舞比賽及群舞比賽之參賽者必須為香港芭蕾舞學會2021年度會員。2021年度會費為港幣200元正。會籍有效期至2021年12月31日。

All entrants of Solo Competition and Group Dance Competition must be a member of HKBG for the year of 2021 to enter the Competition. The membership fee is HK\$200, which will be valid until 31<sup>st</sup> December, 2021.

獨舞比賽初級組 (指定選段 / 自由選段) Solo Competition Junior Section (Set-piece/ Free-piece)	港幣HK\$1,200
獨舞比賽高級組 (包括芭蕾舞課，如提供) Solo Competition Senior Section (Including Classical Class, if offered)	港幣HK\$1,500
獨舞比賽成人組 / 現代舞組 Solo Competition Adult / Contemporary Section	港幣HK\$1,300
群舞比賽 Group Dance Competition	港幣HK\$1,500
比賽影片 Competition Video	港幣HK\$450 (On or before 18.6.2021或之前) 港幣HK\$500 (After 18.6.2021後)

每一組之參賽者將獲贈總值港幣200元正之舞台相片最少4張。

A minimum of 4 stage photos value HK\$200, will be given to each entrant for each entry.

報名須在2021年6月18日或之前遞交。逾時遞交或資料不完整之報名恕不受理。

All applications must be submitted on or before 18<sup>th</sup> June 2021. Any late or incomplete applications will NOT be accepted.

報名費用一概不可退回或轉讓。

Please note that the fee(s) submitted are non-refundable and non-transferrable.

比賽日期及地點將可能因應香港特別行政區政府的防疫政策而有改變。如香港特區政府因應防疫需要而關閉場館，香港芭蕾舞學會將於適當時間公佈替代的比賽時間及場地。

Competitions dates and venues are subject to the availability of the venues in accordance with the COVID-19 related rules, regulations and guidelines announced by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR Government") from time to time ("COVID-19 Rules"). If competitions at the above dates and venues do not seem likely to be permitted by HKSAR Government COVID-19 Rules, HKBG will make announcements on alternative dates and venues at an appropriate time.

## 查詢 Enquiries

如對比賽有任何疑問，請電郵至stars.award@hkbg.org。

For enquiries regarding the Competition, please email to stars.award@hkbg.org.

[www.hkbg.org](http://www.hkbg.org)

Facebook: [Hong Kong Ballet Group](https://www.facebook.com/HongKongBalletGroup)

Instagram: [hongkongballetgroup](https://www.instagram.com/hongkongballetgroup)

HONG KONG  
BALLET GROUP  
STARS AWARD  
香港芭蕾舞學會  
超新星大賞  
2021

香港芭蕾舞學會  
The Hong Kong Ballet Group

# Stars Award



獨舞比賽初級組 (指定選段)  
Solo Competition Junior Section (Set Piece)

獨舞比賽初級組 (自由選段)  
Solo Competition Junior Section (Free Piece)

獨舞比賽高級組  
Solo Competition Senior Section

獨舞比賽現代舞組  
Solo Competition Contemporary Section

獨舞比賽公開組  
Solo Competition Open Section

群舞比賽  
Group Dance Competition

16 - 19.8.2021

(星期一至四 Mon - Thu)

元朗劇院演藝廳

Yuen Long Theatre Auditorium

31.8 - 5.9.2021

(星期二至日 Tue - Sun)

葵青劇院演藝廳

Kwai Tsing Theatre Auditorium

報名日期 Registration Period:

16.4.2021 - 18.6.2021



## 香港芭蕾舞學會超新星大賞

「香港芭蕾舞學會超新星大賞」，是全港首個公開芭蕾舞比賽。參賽者可參加獨舞比賽及/或群舞比賽。獨舞比賽分為初級組、高級組、現代舞組及公開組。為保持中立，學會每屆都會邀請和本地舞蹈學校沒有關連的獨立舞蹈家及芭蕾舞大師擔任比賽評判團。比賽自2000年首次舉辦至今，已吸引接近8,000名參賽者參賽，是城中觸目的芭蕾舞活動之一。

## About Hong Kong Ballet Group Stars Award

Hong Kong Ballet Group Stars Award, is the first ballet competition in Hong Kong. Entrants will compete in Solo and/or Group Dance Competition. The Solo Competition is divided into Junior, Senior, Contemporary and Open Sections. For impartiality, independent artists and ballet masters who are not affiliated with local dance schools are invited to be the adjudicators for the competition. Since its inception in 2000, the Competition has drawn almost 8,000 participants and has become one of the major ballet events in Hong Kong.

## 獎項 Awards

### A) 獨舞比賽初級組及公開組

#### Solo Competition Junior Section and Open Section

獎項 / 名次 Award / Status	獎牌 / 獎狀 Medal / Trophy / Certificate
第一、第二及第三名 First, Second and Third Prize Awards	其名次之獎牌及獎狀 A medal / trophy and certificate for the prize
90分或以上 90 points or above	優異獎 Distinction Award
80 – 89分 80 – 89 points	優良獎 Merit Award

### B) 獨舞比賽高級組及群舞比賽

#### Solo Competition Senior Section and Group Dance Competition

獎項 / 名次 Award / Status	獎座 / 獎狀 Trophy / Certificate	現金獎 Cash Prize
金獎 Gold Award	金獎獎座 Gold Award Trophy	HK\$4,000
銀獎 Silver Award	銀獎獎座 Silver Award Trophy	HK\$2,000
銅獎 Bronze Award	銅獎獎座 Bronze Award Trophy	HK\$1,000

### C) 獨舞比賽高級組特別獎項

#### Special Awards for Solo Competition Senior Section

獎項 Award	準則 Criteria	現金獎 Cash Prize
香港芭蕾舞學會超新星大獎 Hong Kong Ballet Group Grand Star Award	Talented entrant with the most outstanding performance	HK\$30,000
香港芭蕾舞學會超新星最具潛質獎 Hong Kong Ballet Group Aspiring Star Awards	Two entrants with the highest potential	HK\$10,000 each

### D) 香港芭蕾舞學會獎學金

#### The HKBG Scholarships

香港芭蕾舞學會獎學金將頒予傑出優勝者，並保送得獎者至海外作短期進修。學費全免。

Outstanding winners will be awarded The HKBG Scholarships to go abroad for short-term Summer Intensive programmes at internationally renowned ballet institutions, with free tuition.

得獎者由評判團單獨酌量決定。若評判團認為參賽者水準未如理想，評判團有權在任何組別不頒發任何獎項。

Winners will be chosen at the sole discretion of the adjudicators who shall have the right not to award any prizes in any division if they are of the view that none of the performances of the entrants in a particular division is up to a sufficiently high standard.

### 獨舞比賽初級組 (指定選段)

以小組賽形式作賽

以軟鞋演繹一支由學會編排的指定舞段

賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Junior Girls 1	Junior Girls 2	Junior Girls 3	Junior Girls 4	Junior Boys 1	Junior Boys 2	Junior Boys 3
年齡 Age	6 - 7	8 - 9	10 - 11	12 - 13	6 - 8	9 - 11	12 - 13

### 獨舞比賽初級組 (自由選段)

以小組賽形式作賽，男、女參賽者同組別作賽

編舞須展示古典芭蕾舞之技巧

須自行選擇一首限時2分鐘的音樂

女參賽者可自行選擇以軟鞋或足尖鞋演繹

賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Junior 1	Junior 2	Junior 3	Junior 4
年齡 Age	6 - 7	8 - 9	10 - 11	12 - 13

### 獨舞比賽高級組

將進行準決賽及總決賽 (如提供)

須參與準決賽及總決賽的芭蕾舞課

女參賽者須以足尖鞋演繹古典變奏

須演繹兩支不同的指定列表內的變奏：

一支於準決賽演繹，另一支 (如入圍) 於總決賽演繹

組別 Division	Female 1	Female 2	Male 1	Male 2
年齡 Age	15 or below	16 - 19	15 or below	16 - 19

### 獨舞比賽現代舞組

以一次性比賽形式作賽

須演繹一支自行編排的限時2分鐘的現代芭蕾舞

女參賽者可自行選擇以軟鞋或足尖鞋演繹

賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Contemporary 1	Contemporary 2	Contemporary 3
年齡 Age	15 or below	16 - 19	20 or above

### 獨舞比賽公開組

以一次性比賽形式作賽

須演繹一支指定列表內的變奏

女參賽者可自行選擇以軟鞋或足尖鞋演繹

賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Open 1	Open 2	Open 3
年齡 Age	20 - 29	30 - 39	40 or above

\* 如參賽人數不足，學會將保留合併組別之權利。

HKBG reserves the right of combining two divisions due to insufficient entrants.

### 群舞比賽

參賽者須為參賽舞段之編舞者

以一次性比賽形式作賽

舞蹈員年齡須為6歲或以上

舞蹈員數目須為6 - 24人

編舞須展示古典芭蕾舞之技巧

須自行選擇一首限時3 - 5分鐘以內的音樂

賽事完成後將即場宣布成績

### Solo Competition Junior Section (Set piece)

Compete in sub-groups

Perform one set piece in soft shoes

The results will be announced at the end of each session

### Solo Competition Junior Section (Free piece)

Compete in sub-groups, boys and girls compete in same age group

Choreography must base on classical ballet techniques

Music of your own choice, time limited to 2 minutes

Female entrants can perform in soft or pointe shoes

The results will be announced at the end of each session

### Solo Competition Senior Section

Compete in Semi-Final and Final; and required to

attend the Classical Class before Semi-Final & Final if offered

Female entrants must perform the classical variation in pointe shoes

Perform two different variations from the set list:

One for the semi-final and another one for the final

(if selected as a finalist)

### Solo Competition Contemporary Section

Compete in one competition

Perform one contemporary ballet, time limited to 2 minutes

Female entrants can perform in soft or pointe shoes

The results will be announced at the end of each session

### Solo Competition Open Section

Compete in one competition

Entrants need to perform one variation from the set list

Female entrants can perform in soft or pointe shoes

The results will be announced at the end of the section

### Group Dance Competition

The entrant should be the choreographer of the piece

Compete in one competition

The dancers must be aged 6 or above

The number of dancers must be between 6 and 24

Choreography must be based on classical ballet techniques

Select your own music, time limitation within 3 – 5 minutes

The results will be announced at the end of the section